

PODOLOGIE & MANIKÜRE

Fusspflegeinstrumente
Diamant- & Hartmetallfräser
Desinfektionsmittel
Klingentferner

Footcare instruments
Diamond- & carbide burrs
Disinfection solutions
Blade remover

Version 1.58.1

Sehr geehrte Damen und Herren,

Sie halten unseren aktuellen Fachkatalog in frischem Gewand mit vielen wichtigen Artikeln für Ihren Praxisalltag in Händen.

Es war und ist stets unser höchstes Bestreben, Ihnen den bestmöglichen Service in Verbindung mit einer ausgiebigen Beratung anheim werden zu lassen, um Ihre Zufriedenheit bestmöglich zu gewährleisten.

Technische Verbesserungen und optimierte interne Abläufe werden bei uns regelmässig implementiert um die sehr geschätzte lange Lebensdauer unserer Instrumente weiter ausbauen und sichern zu können.

In Kürze wird unser Katalog auch wieder elektronisch unter www.af-distribution.de zum download bereitgestellt werden.

Erweiterungen zu unserem Produktsortiment , aber auch Dokumente und Formulare zum download werden wir Ihnen dort anbieten.

Beste Grüsse,
Adam Fetzter und Team

Dear Madam, Dear Sir,

you currently hold our latest version of our specialist catalog in hands, containing many important products for your daily work in practice.

To ensure top level customer satisfaction, it is one of our highest goals to offer these products in combination with the best possible service and product support.

Technical improvements as well as optimized internal procedures go hand in hand with our daily routines so we can be assured you enjoy the longevity of our instruments.

Shortly we will provide our latest catalogs and some form sheets electronically at www.af-distribution.de for download.

Best regards,

Adam Fetzter and team members

Instrumente..... 4

Skalpellgriffe, Skalpellklingen, Klingentferner 5
Hohlmeisselklingen, Hohlmeisselgriffe, Entsorgungsbox 6
Excavatoren, Nagelspalter, Hobelklingen 7
Splitterpinzetten und Epilierpinzetten 8
Haarzupfpinzetten 9
Verbandsscheren 10
Nagelhautscheren und Nagelscheren 11
Kugelstopfer, Excavatoren, stumpfe Skalpelle 12
Nagelfalzinstrumente, Eckenfeilen 13
Eckenfeilen, scharfe Löffel, Hautküretten, Spatel 14
Komedonenschlinge 14
Hautzangen 15-16
Eckenzangen gegen eingewachsene Nägel 17-19
Nagel- und Eckenzangen, doppelt übersetzt 20
Nagelzangen, Standard und doppelt übersetzt 21
Kopfschneidernagelzange 22
Spangenhalter, Zehenspreizer 24
Gummiträger, Schleifkappen 25-26
Diamantfräser 29
Diamantfräser, Radfräser, Hohlfräser 30
Hornhautfeilen, Saphirfeilen, Reinigungsbürste 31
Nagelhautmesser, Manikür Pusher, Hufstäbchen 32
Orthonyxiezangen, Drahtbiegezangen, Windehaken 33
Zeletten und Spender 34
Wickeletui, Schalen 35

Desinfektion / Wiederaufbereitung..... 36

Richtiger Ablauf der Wiederaufbereitung 37
Hände- und Hautdesinfektion 38
Schnelldesinfektion für Flächen und Inventar 39
Instrumentendesinfektion 40
Flächendesinfektion 41
Folienschweißrollen und Tüten, Instrumentenpflege 42
Schutzbrillen 42

Index nach Artikelnummer..... 43

Instruments..... 4

Scalpel handles, scalpel blades, Blade remover..... 5
Gouge blades , gouge blade handles, disposable box 6
Excavators, nail splitters, Blades for corneal slicer 7
Splinter forceps and epilating tweezers 8
Epilating tweezers 9
Bandage scissors 10
Cuticle and nail scissors 11
Packers with ball tip, excavators, blunt scalpels 12
Cuticle instruments, nail files 13
Nail files, sharp spoons, derma curettes, spatulas 14
Comedone loop 14
Cuticle nippers 15-16
Ingrown nail nippers 17-19
Ingrown and regular nail nippers double action 20
Nail nippers, concave jaw 21
Heavy nail nipper angled concave 22
Nail clip holder, toe spreaders 24
Cap holders, cap grinders 25-26
Diamond grinders 29
Diamond burrs, wheel shaped burr, gouge burrs 30
Corneal files, saphire files, Cleaning brush 31
cuticle knives, manicure pusher, Cuticle pusher 32
Orthonyxie pliers, wire bending pliers, winding hooks 33
Pad roll dispensers 34
Roll-up pouch, Trays 35

Disinfection / Reprocessing..... 36

Procedure of correct disinfection and sterilization 37
Hand and skin disinfection 38
Quick surface and inventory disinfectant 39
Instruments disinfection 40
Surface disinfectant 41
Autoclavable bags and rolls, instrument's care 42
protection glasses 42

Index by Code-No..... 43

Bitte beachten!
Weitere Artikel sind auf Anfrage lieferbar

Es gelten ausschliesslich unsere Allgemeinen
Geschäftsbedingungen, einsehbar unter:
www.af-distribution.de

Please note!
Many more items are available upon request

*For all orders our common terms and
conditions are valid only. Download at:*
www.af-distribution.de

Instrumente

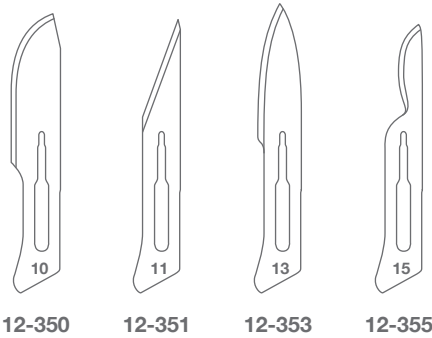
Instruments



Skalpelli Fig. 3, rund.
 Passend zu Klingen
 Fig. 10 bis 15
 und
 12-401 bis 12-412
 siehe Seite 6

Scalpel handles, fig. 3, round.
 Fits to blades fig. 10-17
 and 12-401 to 12-412

Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
12-150	€ 9,00



Skalpellschneidmesser. Carbon.
 Einzeln steril verpackt.
Scalpel blades. Carbon.
 Individually sterile packed.

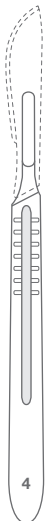
Preis / 100 Stück
Price / 100 pack
€ 10,00



Skalpelli Fig. 3, flach.
 Passend zu Klingen
 Fig. 10 bis 15

Scalpel handles, fig. 3, flat.
 Fits to blades
 fig. 10 to 15

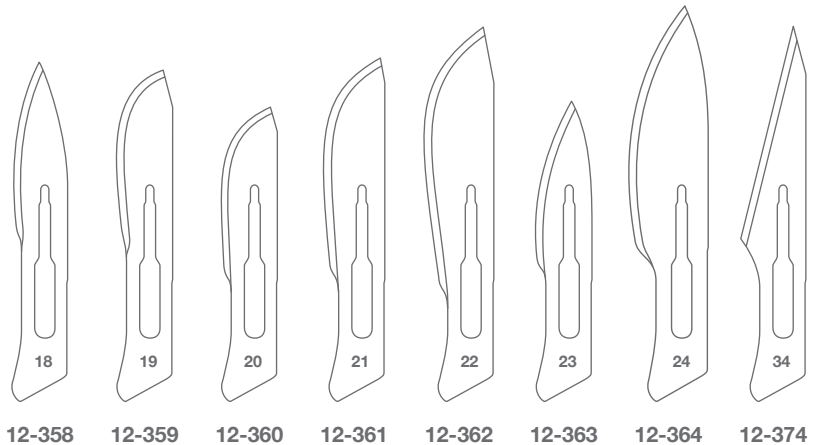
Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
12-153	€ 4,80



Skalpelli Fig. 4, flach.
 Passend zu Klingen
 Fig. 18-34

Scalpel handles, fig. 4, flat.
 Fits to blades
 fig. 18-34

Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
12-164	€ 4,80



Skalpellschneidmesser. Carbon.
 Einzeln steril verpackt.
Scalpel blades. Carbon.
 Individually sterile packed.

Preis / 100 Stück
Price / 100 pack
€ 10,00

Kling-Ex Klingentferner

Blade remover

Passend für alle Skalpellschneidmesser Fig. 10-34
 Fits all blades fig. 10-34

Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
12-260	€ 5,50



Griff für Hohlmeisselklingen. Passend zu 12-401 bis 14-412

Handle for gouge blades. Fits to 12-401 to 12-412



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
12-141	€ 11,50

Hohlmeisselklinge. Einzeln steril verpackt

Gouge blades. Individually sterile packed



Art.Nr.	Breite	Preis	Art.Nr.	Breite	Preis
20 Stück			100 Stück		
Code-No	Breadth	Price	Code-No	Breadth	Price
20 pack			100 pack		
12-401	1,0 mm	€ 5,90	12-401 H	1,0 mm	€ 27,00
12-402	2,0 mm	€ 5,90	12-402 H	2,0 mm	€ 27,00
12-403	3,0 mm	€ 5,90	12-403 H	3,0 mm	€ 27,00
12-405	5,0 mm	€ 5,90	12-405 H	5,0 mm	€ 27,00
12-408	8,0 mm	€ 5,90	12-408 H	8,0 mm	€ 27,00
12-410	10,0 mm	€ 5,90	12-410 H	10,0 mm	€ 27,00
12-412	12,0 mm	€ 5,90	12-412 H	12,0 mm	€ 27,00

Entsorgungsbox

Disposable box

Zur sachgerechten Entsorgung von verschmutzten Skalpell-, Hohlmeissel-, sowie Credo- und Nagelspalterklingen.
Maße: Ø 8,0 cm, Höhe 16,0 cm

For proper disposal of used Scalpel-, Gouge-, Credo- and Nail splitter blades.
Dimensions: Ø 8,0 cm, height 16 cm



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-310	€ 1,30

Tamponadehaken leicht. Standard, links / rechts

Excavator light standard left / right



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-208	€ 12,00

Tamponadehaken leicht. Standard, links / rechts. Feines Modell

Excavator light delicate left / right



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-209	€ 12,00

Instrumentenbank Edelstahl

Instrument rest stainless steel



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
86-192	€ 7,50

Nagelspaltergriff Incarnator. Passend zu 78-152

Nail splitter handle. Fits to 78-152



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-150	€ 12,00

Ersatzklinge schmal gerade 0,6 mm, passend zu 78-150

Spare blade narrow straight 0.6 mm, fits to 78-150



Art.Nr.	Preis / 10 Stück
Code-No	Price / 10 pack
78-152	€ 10,00

Hornhauthobel-Klingen

Blades for corneal slicer

Passend zu 80-100 und 80-101 Credo Hobel

Fits to 80-100 and 80-101 Credo corneal slicer

Art.Nr.	Preis / 100 Stück
Code-No	Price / 100 pack
80-107	€ 7,90



Standard Pinzette gerade

Standard forceps straight



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
13-114	14,5 cm	€ 6,15

Splitterpinzette Adson gerade, Standard

Splinter forceps Adson straight, standard model



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
13-282	12,0 cm	€ 8,15

Splitterpinzette Micro-Adson gerade, fein

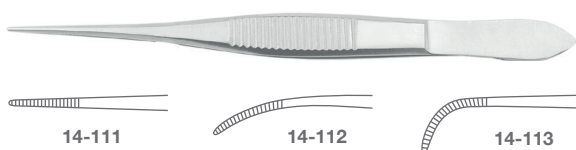
Splinter forceps Micro-Adson straight, delicate model



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
13-284	12,0 cm	€ 9,40

Graefe Pinzette gerieftes Maul

Graefe forceps serrated jaw



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
14-111	10,5 cm	€ 9,40
14-112	10,5 cm	€ 9,40
14-113	10,5 cm	€ 9,40

Feilchenfeld Splitterpinzette, geschweisst

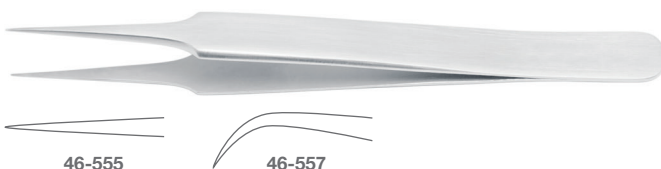
Feilchenfeld Splinter forceps, welded



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
14-319	9,0 cm	€ 7,50
14-321	11,0 cm	€ 8,15

Mikropinzette, extra feine Spitze

Micro tweezers, extra delicate tip



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
46-555	11,0 cm	€ 11,00
46-557	11,0 cm	€ 11,00

Haarupfpinzette, schräges glattes Maul, 5 mm breit

Epilating forceps, slanted smooth jaw, jaw 5 mm

Nur sterilisierbar nach entfernen des blauen Kunststoffgriffs

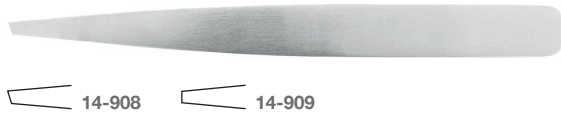
Smooth tip, sterilizable when blue handle was removed only



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
14-918	9,5 cm	€ 9,40

Haarzupfpinzette mittel, Maul 2 mm breit

Epilating forceps medium, jaw 2 mm



Art.Nr.	Länge	Maul	Preis
Code-No	Length	Jaw	Price
14-908	9,0 cm	2,0 mm	€ 7,50
14-909	9,0 cm	2,0 mm	€ 7,50

Haarzupfpinzette breit, Maul 4 mm breit

Epilating forceps broad, jaw 4 mm



Art.Nr.	Länge	Maul	Preis
Code-No	Length	Jaw	Price
14-901	9,0 cm	4,0 mm	€ 7,50
14-902	9,0 cm	4,0 mm	€ 7,50

Haarzupfpinzette schmal, Maul 2 mm breit

Epilating forceps narrow, jaw 2 mm



Art.Nr.	Länge	Maul	Preis
Code-No	Length	Jaw	Price
14-903	9,0 cm	2,0 mm	€ 7,50
14-904	9,0 cm	2,0 mm	€ 7,50

Haarzupfpinzette innen gewinkelt

Epilating forceps bent inwards



Art.Nr.	Länge	Maul	Preis
Code-No	Length	Jaw	Price
14-905	schmal / narrow 9,0 cm	2,0 mm	€ 7,50
14-907	breit / broad 9,0 cm	5,0 mm	€ 7,50

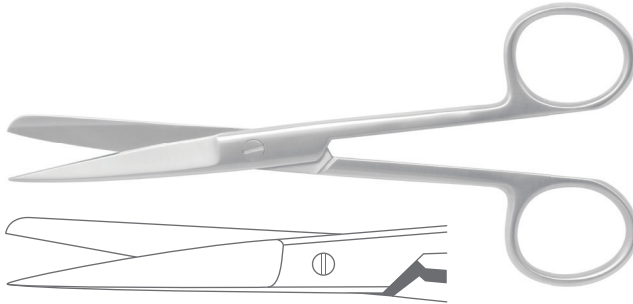
Haarzupfpinzette rund

Epilating forceps round



Art.Nr.	Länge	Maul	Preis
Code-No	Length	Jaw	Price
14-906	9,0 cm	5,0 mm	€ 7,50

Verbandsschere Standard, gerade, spitz / stumpf
Bandage scissors standard, straight, sharp / blunt



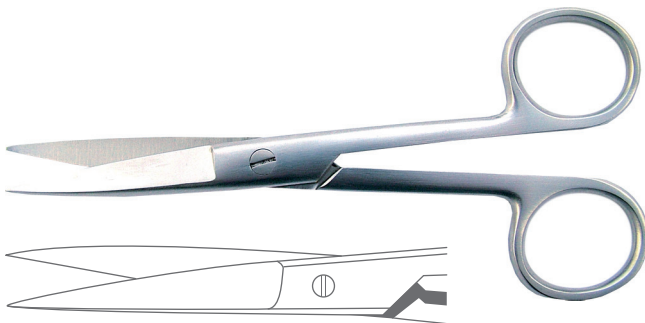
Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
15-111	11,5 cm	€ 12,40
15-113	13,0 cm	€ 12,40
15-114	14,5 cm	€ 12,40
15-116	16,0 cm	€ 12,40

Verbandsschere Standard, gerade, stumpf / stumpf
Bandage scissors standard, straight, blunt / blunt



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
15-141	11,5 cm	€ 12,40
15-143	13,0 cm	€ 12,40
15-144	14,5 cm	€ 12,40
15-146	16,0 cm	€ 12,40

Verbandsschere Standard, spitz / spitz
Bandage scissors standard, sharp / sharp



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
<i>gerade / straight</i>		
15-171	11,5 cm	€ 12,40
15-173	13,0 cm	€ 12,40
15-174	14,5 cm	€ 12,40
15-176	16,0 cm	€ 12,40
<i>gebogen / curved</i>		
15-271	11,5 cm	€ 12,40
15-273	13,0 cm	€ 12,40
15-274	14,5 cm	€ 12,40

Lister-Verbandsschere
Lister bandage scissors



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
35-111	11,5 cm	€ 12,50
35-114	14,5 cm	€ 12,50

Nagelhautschere mit Manikürspitze

Cuticle scissors with arrow tip



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
gerade / straight		
16-308	9,5 cm	€ 10,80
gebogen / curved		
16-307	9,5 cm	€ 10,80

Nagelschere

Nail scissors



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
gerade / straight		
84-308	9,5 cm	€ 10,00
84-310	11,0 cm	€ 10,00
gebogen / curved		
84-309	9,5 cm	€ 10,00
84-311	11,0 cm	€ 10,00

Nagelschere mit Micro-Zahnung

Nail scissors with one serrated blade

Durch die Zahnung rutscht die Schere nicht vom Nagel ab. Damit ist beim Schneiden eines dicken Nagels weniger Kraft erforderlich

By using the micro serration on one blade, the scissors won't slip off the nail and it reduces the necessary strength to cut the nail



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
gerade / straight		
84-304	9,5 cm	€ 12,00
gebogen / curved		
84-305	9,5 cm	€ 12,00

Nagelschere mit Micro-Zahnung

Nail scissors with one serrated blade

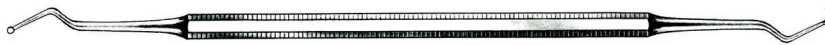
Durch die Zahnung rutscht die Schere nicht vom Nagel ab. Damit ist beim Schneiden eines dicken Nagels weniger Kraft erforderlich

By using the micro serration on one blade, the scissors won't slip off the nail and it reduces the necessary strength to cut the nail



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
gerade / straight		
84-306	11,0 cm	€ 12,00
gebogen / curved		
84-307	11,0 cm	€ 12,00

Tamponierhaken kugelförmig, fein, doppelendig
Tamponing hook, ball tip, fine, double ended



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
76-928	€ 7,95

Eckenheber, Excavator, zum Tamponieren, d/e
Excavator lifter, delicate model, double ended



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-108	€ 8,50

Eckenheber, Excavator, zum Tamponieren, d/e, feines Modell
Excavator, regular width, double ended, delicate



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-109	€ 8,50

Eckenheber, Excavator, doppelseitig, klein 8,0 cm
Excavator lifter, Excavator, regular width, double ended, short



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
77-199	€ 6,00

Excavator Löffelform flach 0,7 mm d/e
Excavator spoon shape 0,7 mm double ended



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-111	€ 8,50

Stumpfes Skalpell Standard
Scalpel blunt standard



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-164	€ 8,00

Stumpfes Skalpell Standard, klein
Scalpel blunt standard, small



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-168	€ 8,50

Tamponadeinstrument, stumpfes Skalpell nach Vogt, Spitze abgerundet
Cuticle instrument double ended, blunt scalpel, rounded tip



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-165	€ 10,00

Nagelfalzinstrument klein, 2,0 mm, einendig
Cuticle instrument small, 2.0 mm, single ended


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-099	€ 8,00

Nagelfalzinstrument doppelendig
Cuticle instrument double ended


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-122	€ 8,50

Manikürhilfe / Doppelspatel
Manicure aid / Double spatula


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-134	€ 8,50

Wattehaken klein-Modellierspatel abgewinkelt
Cotton hook small-Spatula curved


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-116	€ 8,50

Hautlöffel / Spatel abgewinkelt, schmal
Skin curette / Spatula curved, narrow


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-119	€ 8,00

Wattehaken gross-Eckenfeile
Cotton hook large-corner file


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-132	€ 8,50

Eckenfeile abgewinkelt, einendig
Corner file curved in angle, single ended


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-141	€ 8,00

Eckenfeile doppelendig, gerade / gebogen
Corner file double ended, straight / curved


Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-118	€ 8,00

Eckenfeile - Nagelfalzinstrument
Corner file - Cuticle instrument



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-154	€ 8,50

Scharfe Kürette, Durchmesser 1,5 / 2,0 mm
Sharp curette, diameter 1.5 / 2.0 mm

Ideal auch zur
 Nachbearbeitung scharfer Nagelkanten
*Also perfect for treatment of sharp
 nail edges*



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-130	€ 10,00

Komedonenschlinge doppelendig, Länge 13,0 cm, filigran
Comedone loop double ended, 13.0 cm length, delicate



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-091	€ 8,00

Modellierspatel doppelendig, leicht flexibel
Spatula double ended, slightly flexible



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
schmal / narrow	
22-031	€ 8,00
mittel / medium	
22-038	€ 8,00
breit / large	
22-040	€ 8,00

Doppelspatel sehr schmal / rund
Double spatula extra narrow / round



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
22-051	€ 8,00

Gritman Spatel, beidseitig gebogen
Gritman spatula both sides curved



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
77-209	€ 7,95

Heidemann Spatel doppelendig, leicht flexibel
Heidemann spatula double ended, slightly flexible



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
78-124	€ 8,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Nagelhautzange
Cuticle nippers



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-515	10,0 cm	2,0 mm	€ 12,50	84-600 / € 1,50
ca. 1/1 84-510 84-710	10,0 cm	4,0 mm	€ 12,50 € 19,25	84-600 / € 1,50
ca. 1/1 84-513	10,0 cm	6,0 mm	€ 12,50	84-600 / € 1,50
ca. 1/1 84-550	10,0 cm	10,0 mm	€ 12,50	84-600 / € 1,50

Nagelhautzange mit langem Griff
Cuticle nippers with long handle



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-554	11,0 cm	4,0 mm	€ 14,00	84-600 / € 1,50
ca. 1/1 84-556	11,0 cm	6,0 mm	€ 14,00	84-600 / € 1,50
ca. 1/1 84-559	11,0 cm	10,0 mm	€ 14,00	84-600 / € 1,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Nagelhautzange

Cuticle nippers



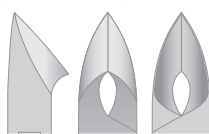
Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
ca. 1/1		
84-517	8,5 cm	€ 14,50
ca. 1/1		
84-511 84-711	10,5 cm	€ 12,50 € 20,15
ca. 1/1		
84-518	8,5 cm	€ 14,50
ca. 1/1		
84-512	10,5 cm	€ 12,50

Multifunktionszange

Multi function nipper



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
84-565	11,0 cm	9,0 mm	€ 19,50	84-602 / € 1,50



ca. 1/1

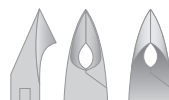
Perfekte kräftige Multifunktionszange, auch für Nagelarbeiten im Falz
Perfect multifunction nipper, also well in use for delicate cuts in sulcus

Nagelhautzange mit Federgriff

Cuticle nippers with spring handle



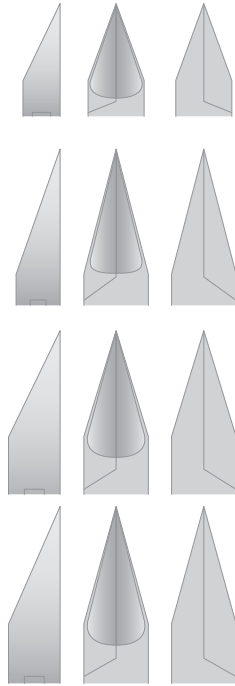
Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
ca. 1/1		
84-473	12,0 cm	€ 19,80



BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Eckenzange

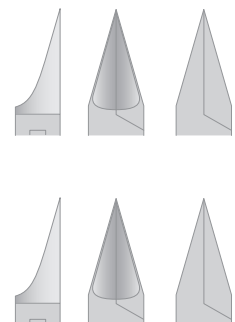
Ingrown nail splitter



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1				
84-481	10,0 cm	12,0 mm	€ 29,50	84-600 / € 1,50
ca. 1/1				
84-522 84-622	11,5 cm	14,0 mm	€ 28,50 € 35,65	84-602 / € 1,50
ca. 1/1				
84-526	12,5 cm	16,0 mm	€ 29,50	84-602 / € 1,50
ca. 1/1				
84-528 84-628	13,5 cm	17,0 mm	€ 29,50 € 37,95	84-602 / € 1,50

Eckenzange

Ingrown nail splitter



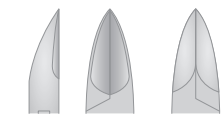
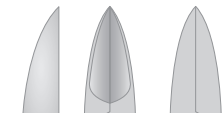
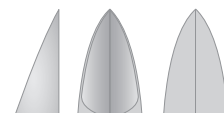

Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1				
84-540 84-740	11,5 cm	12,0 mm	€ 29,50 € 36,80	84-602 / € 1,50
ca. 1/1				
84-541 84-741	13,0 cm	12,0 mm	€ 29,50 € 39,10	84-602 / € 1,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Eckenzange. Geeignet für Diabetiker

Ingrown nail splitter. Also suitable for diabetics



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
 ca. 1/1 84-485	10,0 cm	9 mm	€ 29,50	84-600 / € 1,50
 ca. 1/1 84-484	10,0 cm	12 mm	€ 29,50	84-600 / € 1,50
 ca. 1/1 84-509 84-709	11,0 cm	14 mm	€ 28,50 € 35,65	84-602 / € 1,50
 ca. 1/1 84-537	13,0 cm	17 mm	€ 32,00	84-602 / € 1,50

Eckenzange

Ingrown nail splitter

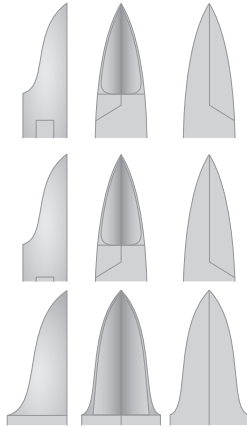


Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
 ca. 1/1 84-521	12,5 cm	16 mm	€ 29,50	84-601 / € 1,50
 ca. 1/1 84-527	11,0 cm	17 mm	€ 29,50	84-602 / € 1,50
 ca. 1/1 84-531	13,0 cm	16 mm	€ 29,50	84-602 / € 1,50
 ca. 1/1 84-536	13,0 cm	17 mm	€ 32,00	84-602 / € 1,50
 ca. 1/1 84-538	13,0 cm	16 mm	€ 32,00	84-602 / € 1,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Eckenzange, geeignet für Diabetiker

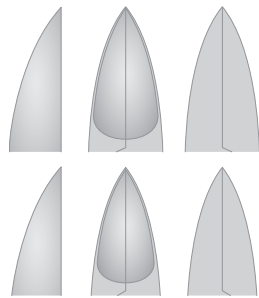
Ingrown nail splitter, particularly suitable for diabetics



Art.Nr.	Griff	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	handle	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-480	glatt smooth	10,0 cm	12 mm	€ 29,50	84-600 / € 1,50
ca. 1/1 84-546	geriffelt serrated	11,0 cm	12 mm	€ 29,50	84-602 / € 1,50
ca. 1/1 84-530	glatt smooth	13,0 cm	16 mm	€ 29,50	84-601 / € 1,50

Eckenzange, geeignet für Diabetiker

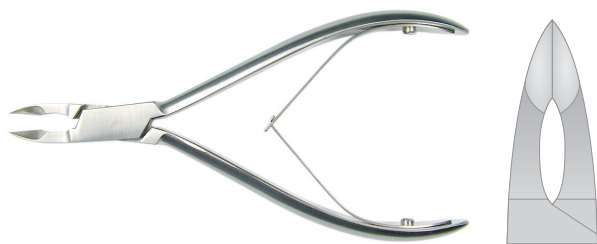
Ingrown nail splitter, particularly suitable for diabetics



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-533	15,0 cm	17 mm	€ 28,00	84-606 / € 1,50
ca. 1/1 84-535	12,5 cm	16 mm	€ 32,00	84-602 / € 1,50

Eckenzange für tiefsitzende Nagelecken und für filigrane Arbeiten

Ingrown nail nippers especially for deeply ingrown nails and delicate works



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-482	14,0 cm	10 mm	€ 35,00	84-601 / € 1,50

Nagelspaltzange

English anvil cutter

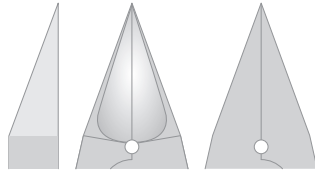


Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-571	14,0 cm	15 mm	€ 39,95	84-601 / € 1,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Eckenzange, doppelt übersetzt

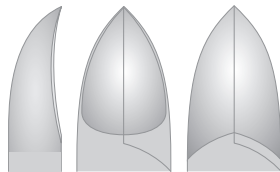
Ingrown nail splitter, double action



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
84-470	15,5 cm	18 mm	€ 48,00	84-606 / € 1,50

Nagelzange

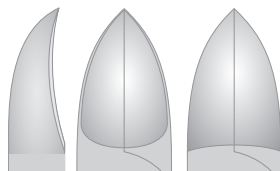
Nail cutter with concave blade



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
84-499	12,0 cm	17 mm	€ 12,00	84-608 / € 1,50

Nagelzange

Nail cutter with concave blade

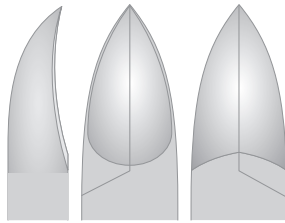


Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
84-501	14,0 cm	18 mm	€ 23,50	84-604 / € 1,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Nagelzange

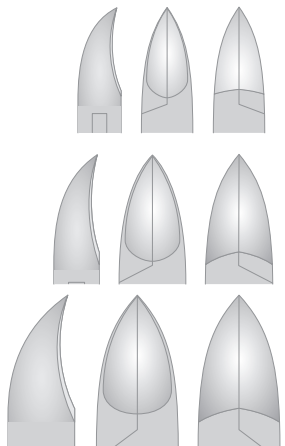
Nail cutter with concave blade



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-514 84-714	14,0 cm	20 mm	€ 29,50 € 38,60	84-601 / € 1,50

Nagelzange, gebogen, feines Modell

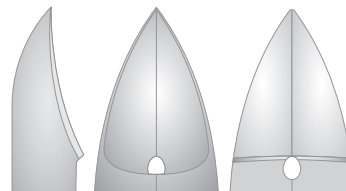
Nail nipper concave, narrow model



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-560	10,0 cm	11 mm	€ 25,00	84-600 / € 1,50
ca. 1/1 84-561 84-661	11,5 cm	13 mm	€ 28,50 € 35,65	84-602 / € 1,50
ca. 1/1 84-562 84-662	12,5 cm	15 mm	€ 29,50 € 38,60	84-602 / € 1,50

Nagelzange, doppelt übersetzt

Mycotic nail splitter, double action



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1 84-506	16,0 cm	20 mm	€ 54,00	Pufferfeder 84-604 / € 1,50
84-472	16,0 cm	20 mm	€ 54,00	Kreuzfeder 84-602 / € 1,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
 BLUE colored code numbers = diabetic models

Kopfschneidernagelzange

Heavy nail nipper angled concave



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1				
84-495 84-695	12,5 cm	17 mm	€ 29,50 € 37,95	84-600 / € 1,50
ca. 1/1				
84-502 84-702	14,0 cm	15 mm	€ 36,00 € 44,50	84-601 / € 1,50
ca. 1/1				
84-504 84-704	14,0 cm	23 mm	€ 36,00 € 44,50	84-601 / € 1,50
ca. 1/1				
84-505 84-705	13,5 cm	16 mm	€ 36,00 € 44,50	84-601 / € 1,50

Besonders beliebt,
 da der Anwender durch den kurzen Griff
 sehr nah am Patientennagel arbeiten kann

Very common model.
 Due to its short handle,
 user is very close to the patient's nail

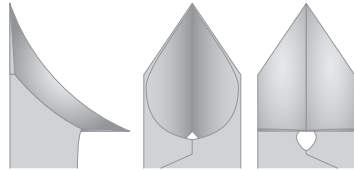
Kopfschneidernagelzange mit Kreuzfeder, Griff ohne Sperre

Heavy nail nipper angled concave, handle without lock



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca. 1/1				
84-491	14,0 cm	14 mm	€ 36,00	84-601 / € 1,50
ca. 1/1				
84-492 84-692	14,0 cm	23 mm	€ 36,00 € 44,55	84-601 / € 1,50

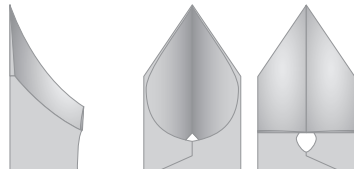
Kopfschneidernagelzange, doppelt übersetzt
Heavy nail nipper angled concave, double action



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca 1/1 84-570	15,5 cm	23 mm	€ 55,00	84-604 / € 1,50



Kopfschneidernagelzange, doppelt übersetzt
Heavy nail nipper angled concave, double action



Art.Nr.	Länge	Schneide	Preis	Ersatzfeder
Code-No	Length	Blade	Price	Spare springs
ca 1/1 84-575	15,5 cm	23 mm	€ 54,00	84-604 / € 1,50

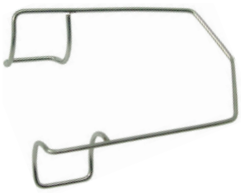


Mathieu Spangenhalter
Mathieu nail clip holder



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
78-148	14,0 cm	€ 20,00

Zehenspreizer
Toe spreader



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
80-225	mittel medium	€ 5,00

Gummiträger Rundform

Cap holder round



Art.Nr.	Ø	U max	Preis / 1 Stück	
Code-No	Ø	Max speed	Price / 1 pack	
80-114	5,0 mm	40.000	€ 4,00	
80-110	7,0 mm	28.000	€ 4,00	
80-113	10,0 mm	18.000	€ 4,00	
80-111	13,0 mm	14.000	€ 4,50	
80-112	16,0 mm	12.000	€ 4,50	

Schleifkappen Rundform GROBE Körnung, Packung mit 10 Stück

Cap grinders round COARSE, 10 pack / 50 pack



Art.Nr.	Ø	U max	Stück	Preis
Code-No	Ø	Max speed	pieces	Price
80-150	5,0 mm	40.000	10	€ 8,60
80-151	7,0 mm	28.000	10	€ 8,70
80-152	10,0 mm	18.000	10	€ 8,80
80-153	13,0 mm	14.000	10	€ 9,50
80-154	16,0 mm	12.000	10	€ 9,90

Gummiträger Kegelform

Cap holder conical



Art.Nr.	Ø	U max	Preis / 1 Stück	
Code-No	Ø	Max speed	Price / 1 pack	
80-138	5,0 mm	40.000	€ 4,00	
80-137	7,0 mm	28.000	€ 4,00	
80-140	10,0 mm	18.000	€ 4,00	
80-143	13,0 mm	14.000	€ 4,50	
80-146	16,0 mm	12.000	€ 4,50	

Schleifkappen Kegelform GROBE Körnung, Packung mit 10 Stück

Cap grinders conical COARSE, 10 pack / 50 pack



Art.Nr.	Ø	U max	Stück	Preis
Code-No	Ø	Max speed	pieces	Price
80-155	5,0 mm	40.000	10	€ 8,60
80-156	7,0 mm	28.000	10	€ 8,70

Diamant- und Hartmetallfräser

Sachgemäße Anwendung

- Es sollte darauf geachtet werden, nur technisch und hygienisch einwandfreie Handstücke einzusetzen.
- Den Fräser vor dem Aufsetzen auf Drehzahl bringen.
- Den Fräser nicht verkanten oder hebeln, dies führt zu erhöhter Bruchgefahr und eventuell auch zu Schädigungen ihres Handstücks.

Andruckkräfte

Überhöhte Andruckkräfte vermeiden. Zu hohe Andruckkräfte können zum Ausbrechen der Schleifkörner und zu erhöhter Wärmeentwicklung führen. Zu hohe Wärmeentwicklung kann zum Ausbrechen von Schneiden führen. Auch ein Instrumentenbruch kann nicht ausgeschlossen werden.

Wasserkühlung

Zur Vermeidung von unerwünschter Wärmeentwicklung ist eine ausreichende Wasserkühlung sicherzustellen, insoweit dies vom Gerät möglich ist.

Abgenutzte Instrumente

Ausgebrochene und unförmige Fräser und Schleifer verursachen Vibrationen. Sind bei Diamantfräser blanke Stellen, deutet dies auf fehlendes Schleifkorn hin. Verbogene und nicht rund laufende Fräser und Schleifer sind auszusortieren.

Aufbewahrung, Desinfektion, Reinigung, Sterilisation

Vor dem ersten Einsatz und sofort nach jedem Gebrauch müssen rotierende Instrumente desinfiziert, gereinigt und, soweit erforderlich, sterilisiert werden. Die Aufbewahrung von rotierenden Instrumenten sollte in hygienisch gewarteten Ständern, Schalen oder anderen geeigneten Behältnissen erfolgen. Die Lagerung muss staub-, feuchtigkeits- und rekontaminationsgeschützt erfolgen. Bei nicht korrosionsgeschützten Instrumenten müssen Desinfektions- und Reinigungsmittel mit Korrosionsschutz verwendet werden. Der Kontakt mit H₂O₂ (Wasserstoffsuperoxyd) oder anderen ätzenden Mitteln (Blutstillmitteln) ist zu vermeiden. Hartmetall-Abeitsteile werden angegriffen und beschädigt, wodurch die Standzeit reduziert wird. Eine Sterilisationstemperatur von über 180° C muss vermieden werden. Eine Überschreitung führt zum Verlust der Arbeitsteilhärte und somit auch zur Reduzierung der Standzeit. Polierer sind generell nicht zur Sterilisation bei Temperaturen über 135°C geeignet.

Rotierende Instrumente aus Hartmetall und nicht rostsichere Instrumente können im Thermodesinfektor korrodieren. Dies kann zu Verfärbungen und zu einer geringeren Standzeit führen. Bei der Desinfektion und Sterilisation ist unbedingt darauf zu achten, dass das gewählte Verfahren für das jeweilige Instrument geeignet ist. Die Einhaltung der instrumentenspezifischen Drehzahlempfehlung führt zu besten Arbeitsergebnissen. Lange und spitze Instrumente neigen bei Überschreitung der maximal zulässigen Drehzahl zu Schwingungen, die zur Zerstörung des Instrumentes führen können. Bei Arbeitsteildurchmessern über Schaftstärke können bei zu großen Drehzahlen starke Fliehkräfte auftreten, die zu Verbiegungen des Schaftes und / oder zum Bruch des Instrumentes führen können. Aus diesem Grund darf die maximal zulässige Drehzahl keinesfalls überschritten werden.

Diamond grinders and carbide burs

Proper handling of carbide burs

1. Before using, make sure bur is technically and hygienically all right.
2. Before touching the skin with the bur, the working speed of the bur must be reached.
3. While working, don't use the bur as a lever. Severe damage to your handpiece, patient and / or your bur might occur.
4. Avoid high pressure while working. Let the bur with its speed do the job, not your handwrist. According to this method occurring heat to the skin will be lower.

IMPORTANT NOTE

In case the carbide burs become too hot, danger of severe injuries might happen breakage of the shaft and / or head of the bur.

If your machine is equipped with spray technique, make sure to use it to avoid overheating of the bur AND the skin. Avoid soaked wet skin in order to have proper sight while working and please use proper eye shields in order to protect your eyes from dust, mist and loose skin parts.

If abnormal vibrations occur at your handpiece while using, please make sure the shaft of the inserted bur is not bent and all parts are properly straight.

Missing diamond or teeth might create undesired vibrations. In order to avoid severe damage to your handpiece, please sort this one out!

Disinfection, cleaning, sterilisation

Before first and after each use all burs need to get disinfected and – if necessary - sterilized. Storage should be effected only in hygienically well kept bur holders, trays or similar. Storage must be kept free of dust, dampness and free of other contaminations. In case the chosen burs are not stainless, the disinfecting solution must contain corrosion protection. Avoid any contact with hydrogen peroxide or other corrosive means as bleed stanchers and similar. Otherwise service life of burs will be reduced significantly. Avoid sterilization temperature of more than 180 degrees Centigrade. Otherwise the hardness of the tool will be reduced and sharpness of the bur is gone shortly. Avoid disinfection by using a thermidisinfector. Always make sure the chosen disinfecting procedure is appropriate. Make sure the maximum speed of your handpiece is adjusted properly so the max. rotation speed cannot be exceeded. Otherwise breakage or bending of the shaft might occur.

Diamantfräser

Diamond grinder

	Art.Nr.	U / min	Beschaffenheit	Arbeitslänge / Ø	Preis
	Code-No	U / min	Properties	Length / Ø	Price
	81-010	85.000	mittel / medium	1,0 mm / 1,0 mm	€ 2,55
	81-014	60.000	mittel / medium	1,4 mm / 1,4 mm	€ 2,55
	81-018	60.000	mittel / medium	1,8 mm / 1,8 mm	€ 2,55
	81-111	12.000	grob / coarse	8,0 mm / 10,0 mm	€ 15,85
	81-124	50.000	mittel / medium	6,0 mm / 2,4 mm	€ 4,50
	81-134	50.000	mittel / medium	3,5 mm / 3,5 mm	€ 6,00
	81-136	50.000	grob / coarse	6,5 mm / 3,5 mm	€ 6,65
	81-146	45.000	grob / coarse	10,0 mm / 4,5 mm	€ 8,70
	81-212	60.000	mittel / medium	6,0 mm / 1,2 mm	€ 3,05
	81-214	60.000	mittel / medium	6,0 mm / 1,4 mm	€ 3,05
	81-312	60.000	mittel / medium	3,0 mm / 1,2 mm	€ 3,05
	81-414	55.000	mittel / medium	8,0 mm / 1,4 mm	€ 5,10
	81-516	55.000	mittel / medium	7,0 mm / 1,6 mm	€ 4,60
	81-526	45.000	mittel / medium	8,0 mm / 2,6 mm	€ 4,60
	81-612	55.000	mittel / medium	10,0 mm / 1,2 mm	€ 5,10
	81-660	35.000	mittel / medium	10,0 mm / 6,0 mm	€ 11,75

Diamantfräser

Diamond grinder

	Art.Nr.	U / min	Beschaffenheit	Arbeitslänge / Ø	Preis
	Code-No	U / min	Properties	Length / Ø	Price
	81-686	25.000	grob / coarse	15,0 mm / 8,5 mm	€ 15,85
	81-816	85.000	mittel / medium	4,0 mm / 1,6 mm	€ 3,60
	81-845	45.000	mittel / medium	13,0 mm / 4,5 mm	€ 11,75
	81-860	35.000	mittel / medium	12,0 mm / 6,0 mm	€ 11,75

Hartmetallfräser

Carbide burs

	Art.Nr.	U / min	Beschaffenheit	Arbeitslänge / Ø	Preis
	Code-No	U / min	Properties	Length / Ø	Price
	82-265	8.000	grob / coarse	10,0 / 5,0 mm	€ 12,80
	82-280	6.000	glatt / burr smooth	2,3 mm	€ 17,00

Reinigungsbürste für Fräser und Instrumente

Cleaning brush for burrs, bits and instruments

Zur Reinigung von Fräsern und Instrumenten, die dampfsterilisiert werden. Ebenfalls sehr gut als Fingernagelbürste geeignet. Nicht sterilisierbar!

For cleaning of instruments and burrs to be autoclaved or to be put into hot air sterilizer. Also adaptable for finger nail cleaning. Not sterilizable!



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-308	€ 3,90

Saphir-Nagelfeile flach, Kunststoffgriff

Sapphire nail file flat, plastic handle



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
80-200	10,0 cm	€ 0,90
80-202	12,5 cm	€ 0,90
80-204	15,0 cm	€ 0,90
80-206	17,5 cm	€ 0,90
80-208	20,5 cm	€ 0,90

Saphir-Nagelfeile hohl, Kunststoffgriff

Sapphire nail file hollow, plastic handle



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
80-201	12,5 cm	€ 0,95
80-203	15,0 cm	€ 0,95
80-205	17,5 cm	€ 0,95
80-207	20,5 cm	€ 0,95

Hornhautfeile mit wechselbaren Feilblättern. Ersatzblätter

Corneal skin file with disposable file pads. Spare file pads



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
80-240	25,0 cm	€ 19,95

Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-241	grob / coarse, 10 St. / pcs. € 3,85
80-242	fein / fine, 10 St. / pcs. € 3,85

Hufstäbchen mit Reiniger, Kunststoffgriff

Cuticle pusher with cleaner, plastic handle



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
80-221	11,5 cm	€ 1,30

Nagelhautmesser mit Kunststoffgriff

Cuticle knife with plastic handle



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
80-210	10,0 cm	€ 1,50

Nagelhautmesser mit gummiertem Griff, integriertes Hufstäbchen

Cuticle knife with rubber handle

Farbwünsche können nur bedingt berücksichtigt werden.

Colors can be considered only non-assorted



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
80-211	15,0 cm	€ 2,50

Manikür-Pusher hohl / Hautschieber

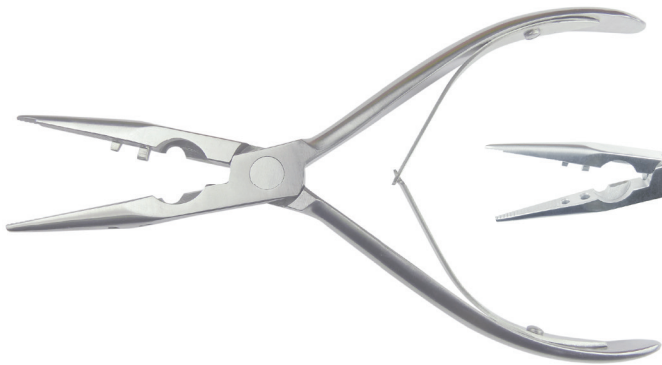
Manicure pusher gouge shape with scaler



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
78-133	13,5 cm	€ 10,00

Orthonyxie-Drahtbiegezange

Orthonyxie wire bending plier



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
77-833	165 mm	€ 35,00

Orthonyxie-Drahtbiegezange

Orthonyxie wire bending plier



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
77-835	125 mm	€ 29,00

Drahtbiegezange ø 0,7 mm

Wire bending plier ø 0,7 mm



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
77-821	140 mm	€ 27,00

Windehaken für VHO-Spangen

Winding hook for VHO nail clips



Art.Nr.	Länge	Preis
Code-No	Length	Price
78-101	145 mm	€ 12,50

Zelettenspender leer. Für gerollte Verbandstoffe z.B. Zeletten

Pad dispenser, empty. For pad rolls

Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-340	€ 9,95



Zeletten-Doppelrolle. Profiqualität, fusselfrei, vorgestanzt, 2 Rollen à 500 Blatt, insgesamt 1000 Blatt

Pad roll. Professional quality, fuzz-free, perforated, 2 rolls ea 500 pcs, 1000 sheets p. bag

Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-341	€ 5,90



Baumwoll-Wickeletui, beige. Einteilung für 15 Instrumente

Cotton case for instruments, beige. Capacity: 15 instruments



Art.Nr.	Maße	Preis
Code-No	Dimensions	Price
79-104	51,0 x 30,5 cm	€ 12,00

Rippchenschale. Desinfizierbar + Sterilisierbar

Rib tray. Disinfectable + sterilizable



Art.Nr.	Maße	Preis
Code-No	Dimensions	Price
86-190	190 x 100 x 20 mm	€ 5,50

Lösungsschale, rund, Edelstahl. Desinfizierbar + Sterilisierbar

Gally pot, round, stainless steel. Disinfectable + Sterilizable



Art.Nr.	Maße	Preis
Code-No	Dimensions	Price
86-001	60 x 30 mm / 50 mm	€ 5,00
86-002	70 x 35 mm / 100 mm	€ 5,00
86-003	80 x 40 mm / 150 mm	€ 6,00

Nierenschale, Edelstahl. Desinfizierbar + Sterilisierbar

Kidney tray, stainless steel. Disinfectable + Sterilizable



Art.Nr.	Maße	Preis
Code-No	Dimensions	Price
86-055	15,0 cm	€ 4,50
86-060	20,0 cm	€ 5,00
86-065	25,0 cm	€ 5,50

Richtiger Ablauf der Wiederaufbereitung

1. Vorbereitung

Sortieren der Instrumente und Prüfung, ob Instrumente defekt sind (z.B. Spitzen bei Zangen nach Fall auf Boden, Rundlaufgenauigkeit bei Fräsern, etc.)

2. Desinfektion

Einlegen der Instrumente in eine Desinfektionslösung mittels Desinfektionswanne oder Ultraschallgerät. Desinfektionslösung sollte für Ultraschallgeräte geeignet sein, wenn ein solches eingesetzt wird. Falls Heizung vorhanden ist, diese bitte NICHT einsetzen!

3. Abspülen

Instrumente gründlich unter fließendem (kalten!) Wasser abspülen. Zangen hierbei öffnen und Federn verdrehen, um Desinfektionslösung komplett zu entfernen.

4. Trocknen

Sorgfältiges Trocknen der Instrumente, soweit möglich, auch hinter den Federn und im Gelenk, falls vorhanden, mit Preßluft ausblasen. Instrumente mit Gelenken hinter den Federn und in den Gelenken ölen (sollte unbedingt harzfrei, physiologisch unbedenklich und für Instrumente insbesondere geeignet sein).

5a. Verpackung für Dampfsterilisation

Verpacken in Sterilguttüten, ggf. mit Zelette als Spitzenschutz auf Zangen, oder in Sterilisiercontainer mit Silikonmatten (bei Einsatz eines Autoklavs).

5b. Verpackung für Heißluftsterilisation

Einlegen in Metalletuis zur Heißluftsterilisation, ggf. Einsatz von Folienbeuteln erwägen, die speziell für die Heißluftsterilisation geeignet sind!

6. Sterilisation

Sterilisation der Instrumente mittels Autoklav bzw. Heißluftsteri. Herstellerangaben beachten!

7. Lagerung

Lagerung der Sterilgüter in geeignetem Umfeld. Sollte trocken, staubfrei und bei Raumtemperatur sein.

Procedure of correct disinfection and sterilization

1. Preparation

First sort, then check if any instruments are defective, i.e. check tips of nippers if bent / broken or if shaft of burs are straight, etc.

2. Disinfection

Put instruments into an appropriate solution suitable for disinfection. Use of a disinfection tray with rinsing basket or ultrasonic cleaner is highly recommended. In case an ultrasonic cleaner is used, make sure the disinfectant is suitable for ultrasonic action. If the device is equipped with a heating element, don't use it. Consider to put a sticker on the device in case others use the machine as well or prepare a working instruction plan.

3. Rinsing

Clean instruments carefully by rinsing it beneath cold tap water. Open any nippers and turn springs to open position to allow disinfectant to be completely removed.

4. Drying process

A careful drying procedure, as far as possible, also behind the springs and inside the box lock is mandatory. If available, use compressed air for a perfect drying procedure. Then lubricate the hinged instruments behind the springs and inside the box lock. (Lubrication liquid has to be suitable for surgical instruments!).

5a. Packaging for steam sterilization

Put the instruments into autoclavable bags, eventually use a cellophan pad as tip protection, or consider use of silicone mattresses in case of use of professional sterilization containers. (Not suitable for hot air sterilization!).

5b. Packaging for hot air sterilization

Put the instruments into metal cases for hot air sterilization, eventually consider use of special sterilization bags being resistant to the higher sterilization temperature in this method.

6. Sterilization

Sterilize instruments by autoclave or hot air sterilizer. Following all instructions of the manufacturer of the device is mandatory.

7. Storage

Store the sterile goods in an appropriate environment. Environment should be dry, free of dust and of continuous approx. room temperature.

Die hier dargestellten Desinfektionsmittel sind für unsere Kunden in der Schweiz leider nicht lieferbar

SafeLine Skin Des: Haut- und Händedesinfektion

SafeLine Skin Des: Skin and Hand disinfectant



Art.Nr.	Menge	Preis
Code-No	Capacity	Price
80-377	250 ml	€ 4,50
80-379	1000 ml	€ 5,90
80-380	5000 ml	€ 25,00

2-Propanol 70% (V/V) Lösung zur Händedesinfektion, zur Hautdesinfektion vor Injektionen, für Kühlumschläge

- bakterizid (inkl. TbB)
- fungizid
- begrenzt viruzid gem. RKI-Empfehlung (HBV, HIV, BVDV, HCV, Vakzinia-, Influenza-/Grippe-Viren) sowie Rota-Viren
- sporenfrei gefiltert
- parfümfrei

Art der Anwendung

Zum Auftragen auf die Haut und zur Bereitung von Umschlägen.

Anwendungsgebiete

Hygienische und chirurgische Händedesinfektion, Hautdesinfektion vor einfachen Injektionen und Punktionen peripherer Gefäße, Hautdesinfektion vor Operationen und vor Punktionen von Gelenken, Desinfektion talgdrüsenreicher Haut; Kühlumschläge.

Wirksamer Bestandteil in 100 g Lösung: 2-Propanol 63,1 g

2-propanol 70% (V/V) solution for the disinfection of hands and skin prior to injections, for cooling compresses

- bactericidal incl. TB bacteria
- fungicidal
- effective against all enveloped viruses as Hepatitis B and C virus, HIV, BVDV, Vaccinia and flu viruses as well as against Rotavirus
- spore-free filtered
- unscented

Application

To be applied to the skin and for the preparation of cooling compresses.

Range of application

Hygienic and surgical disinfection of hands. Skin disinfection prior to injections and peripheral vascular punctures. Skin disinfection prior to surgeries and punctures of joints. Disinfection of skin areas with high density of sebaceous glands. For cooling compresses.

Active ingredient in 100 g Solution: 2-propanol 63,1 g

Einwirkzeiten	Zeit / Time	Exposure times
Hygienische Händedesinfektion	30 sec	Hygienic hand disinfection
Chirurgische Händedesinfektion	1,5 min	Surgical hand disinfection
Händedesinfektion vor Injektionen, Punktionen	15 sec	Hand disinfection before injections, punctures
Händedesinfektion vor Operationen, Punktionen von Gelenken, Körperhöhlen, Hohlorganen		Hand disinfection before operations, punctures of joints, body cavities, hollow organs
an talgdrüsenarmer Haut	1 min	on sebaceous gland poor skin
an talgdrüsenreicher Haut	10 min	on sebaceous gland rich skin
Bakterizid inkl. MRSA	30 sec	Bactericide incl. MRSA
Fungizid	30 sec	Fungicide
Tbc	1 min	TB
Wirksamkeit gegen behüllte Viren inkl. HBV / HIV / HCV / Vaccinia / BVDV	30 sec	Efficacy against enveloped viruses incl. HBV / HIV / HCV / Vaccinia / BVDV
Rota-Viren	15 sec	Rota-Virus

Hinweis

Die Zeitangaben sind Mindestzeiten. Je nach zusätzlichen Erschwernissen (z.B. feuchte Haut, Verschmutzungen der Haut, Risiko des Eingriffs) sind die Einwirkzeiten zu verlängern. Safe-Line Skin Des wirkt nicht sporenabtötend und ist daher für die Aufbewahrung steriler Instrumente und Spritzen nicht geeignet.

Special Advice

All time specifications are minimum times. Depending on additional difficulties (e.g. moistly skin, dirty skin, high-risk surgical interventions) the exposure times should be elongated) Safe-Line Skin Des does not kill spores and cannot be used for the storage of sterile instruments and syringes.

Die hier dargestellten Desinfektionsmittel sind für unsere Kunden in der Schweiz leider nicht lieferbar

SafeLine Quick Des: alkoholische Schnelldesinfektion

SafeLine Quick Des: alcoholic quick disinfectant



Art.Nr.	Menge	Preis
Code-No	Amount	Price
80-386	1 Liter mit Sprühpumpe / 1 litre with spray pump	€ 7,70
80-387	1 Liter ohne Sprühpumpe / 1 litre without spray pump	€ 5,40
80-389	10 Liter Kanister / 5 litres in canister	€ 36,80
80-385	Sprühpumpe / spray pump	€ 3,00



Tip
Als Desinfektion wird eine wirkungsvolle Abtötung / Inaktivierung von pathogenen Mikroorganismen definiert, so dass von Oberflächen und Gegenständen keine Infektionsgefährdung ausgehen kann.

Tip
Disinfectants are defined as effective killers / deactivators of pathogenic micro-organisms, so that surfaces and objects do not carry an infection risk.

- aldehydfrei
- gebrauchsfertig
- für unzugängliche Flächen

- free from aldehydes
- ready for use
- for inaccessible surfaces

Anwendungsgebiete

Gem. MPG:

Aldehydfreie Desinfektion und Reinigung von alkoholbeständigen Medizinprodukten.

Gem. Biozidrichtlinie:

Zur aldehydfreien Desinfektion und Reinigung von alkoholbeständigen Flächen und alkoholbeständigem medizinischen Inventar.

Range of application

Acc. to Medical Devices Act:

Rapid disinfection and cleaning of alcohol-resistant medical devices.

Acc. to Biocide Directive:

Rapid disinfection and cleaning of alcohol-resistant surfaces and alcohol-resistant medical inventory.

Wirksamer Bestandteil in 100 g Lösung

38,9 g Ethanol,

0,06 g Dimethyldidecylammoniumchlorid

Active ingredient in 100 g Solution

38,9 g Ethanol,

0,06 g Dimethyldidecyl ammonium chloride

Einwirkzeiten	Zeit / Time	Exposure times
Bakterizid inkl. MRSA, fungizid (C. albicans) gem. DGHM/VAH-Richtlinien sowie TB-Bakterien (M. terrae)	2 min*	Bactericidal incl. MRSA, fungicidal (C. albicans) acc. to DGHM/VAH guidelines as well as TB bacteria (M. terrae)
HBV, HIV, HCV, BVDV, Vakzina (begrenzt viruzid gem. RKI-Empfehlung)	1 min	HBV, HIV, HCV, BVDV, Vaccinia (acc. to the guidelines of Robert Koch Institute)
* gelistet in der 5-Minuten-Spalte		* listed in the 5-minute-column

Info

Flächenhygiene ist wesentlicher Bestandteil eines Hygieneplans und ein wichtiger Beitrag zur Infektionsprophylaxe. Grundlage für die Festlegung geeigneter Reinigungs- und Desinfektionsmaßnahmen sind Risikobewertungen. Bei behördlich angeordneten Maßnahmen zur Entseuchung gelten die Bestimmungen nach §18, Infektionsschutzgesetz (IfSG).

Info

Surface hygiene is an essential part of a hygiene plan and an important contribution to infection prevention. The basis for the determination of appropriate cleaning and disinfection measures are risk assessments. For officially ordered decontamination measures, the provisions under §18, Infection Protection Act (IfSG) apply.

Die hier dargestellten Desinfektionsmittel sind für unsere Kunden in der Schweiz leider nicht lieferbar

SafeLine Instru Des: Konzentrat zur manuellen Instrumentendesinfektion und Reinigung

SafeLine Instru Des: Concentrated disinfectant and cleaner for manual disinfection of instruments



Art.Nr.	Menge	Preis
Code-No	Amount	Price
80-382	5 Liter / litres	€ 48,00
80-383	Dosierflasche, 1 Liter mit 60 ml Kammer, leer Dosage Bottle, 1 litre with 60 ml chamber, empty	€ 3,00

Tip
Eine rückstandsfreie Instrumentenreinigung ist die Voraussetzung für eine wirkungsvolle Desinfektion und Sterilisation. Ultraschallreinigung optimiert das Reinigungsergebnis und ist dann vorteilhaft, wenn Reinigungsergebnisse nicht unmittelbar beurteilt werden können.

Tip
A residue free instrument cleaning is the prerequisite for an effective disinfection and sterilization. Ultrasonic cleaning optimizes the cleaning results and is advantageous when the cleaning results cannot be assessed directly.

Materialschonendes aldehyd- und phenolfreies Instrumentendesinfektionsmittel mit guter Reinigungskraft

- Anwenderfreundliche Wirkstoffkombination
- hohe Materialverträglichkeit und exzellente Reinigungsleistung
- zum Einsatz im Ultraschallbad geeignet

Anwendungsgebiete

Zur Desinfektion und Reinigung von medizinischen und dental-medizinischen Instrumentarium jeglicher Art. Auch zur Aufbereitung von thermostabilen und -labilen Instrumenten sowie starren Endoskopen geeignet. Zum Einsatz im Ultraschallbad geeignet.

Wirksamer Bestandteil in 100 g Lösung

5,63 g Didecylmethoxyethylammoniumpropionat;
3,75 g Guanidin, N,N^{'''}-1,3-Propandiylobis-,
NKokosalkylderivate,
Diacetate

Material-gentle aldehyde and phenol free instrument disinfectant with good cleaning power

- user-friendly active ingredients
- high degree of material compatibility and excellent cleaning power
- suitable for ultrasonic baths

Range of application

Disinfection and cleaning of all kinds of medical and dental instruments. Also suitable for the reprocessing of thermoresistant and thermolabile instruments such as rigid endoscopes. Suitable for ultrasonic baths.

Active ingredient in 100 g Solution

5,63 g Didecylmethoxyethyl ammonium propionate;
3,75 g Guanidine, N,N^{'''}-1,3-propanediylbis-,
N-coco alkyl derivatives,
diacetates

Einwirkzeiten	Zeit / Time	Exposure times
Bakterizid incl. MRSA, fungizid (C.albicans) gem. VAH/DGHM Richtlinien sowie Tbc	1% 60 min 2% 30 min 3% 15 min	Bactericidal incl. MRSA, fungicidal (C. albicans) acc. to VAH/DGHM-guidelines as well as TB bacteria (M. terrae) 1% 2% 3%
Wirksam gegen alle behüllten Viren inkl. HBV, HIV, HCV, Vakzinia, BVDV (begrenzt viruzid gem. RKI-Empfehlung)	1% 30 min 3% 15 min	Effective against all enveloped viruses incl. HBV, HIV, HCV, BVDV, Vaccinia (acc. to the guidelines of Robert KochInstitute) 1% 3%
Adero-Viren	2% 60 min 4% 30 min	Adeno-Virus 2% 4%
Papova- / Polyoma-Viren	1% 60 min 2% 30 min	Papova-/Polyoma-Virus 1% 2%
Im Ultraschallbad	1% 5 min	With ultrasound 1 %

Die hier dargestellten Desinfektionsmittel sind für unsere Kunden in der Schweiz leider nicht lieferbar

SafeLine Surface Des: Konzentrat zur Flächendesinfektion und -reinigung
SafeLine Surface Des: Concentrated disinfectant and cleaner for surfaces



Art.Nr.	Menge	Preis
Code-No	Amount	Price
80-384	5 Liter / litres	€ 39,50

Tip
Gebrauchslösungen unmittelbar verwenden. Geeignete Dosierhilfen und Dosiertabellen verwenden. Behältnisse beschriften. Wischtücher und -bezüge täglich waschen und desinfizieren. Einmaltücher bevorzugen. Präparat Hinweise beachten und Schutzkleidung tragen.

Tip
Use solutions immediately. Use appropriate dosage aids and tables. Label containers. Wash and disinfect with wiping cloths. Favour disposable cloths. Note preparation instructions and wear protective clothing.

Aldehyd- und phenolfreies Konzentrat zur Desinfektion / Reinigung von Flächen und Inventar

- anwenderfreundliche Wirkstoffkombination
- hohe Reinigungsleistung
- geeignet für den Einsatz in der Lebensmittelindustrie
- für Acrylglas geeignet
- parfümfrei

Anwendungsgebiete

Gem. MPG: Desinfektion und Reinigung von Medizinprodukten.
Gem. Biozidrichtlinie: Zur Desinfektion und Reinigung von Flächen und medizinischem Inventar aller Art. Besonders gut geeignet zur Anwendung in Lebensmittelbereichen und Großküchen.

Wirksamer Bestandteil in 100 g Lösung

6,66 g Quaternäre Ammoniumverbindungen,
Benzyl-C12-18-alkyldimethyl-, -Chloride;
3,33 g Dimethyldidecylammoniumchlorid

Aldehyde and phenol free concentrate for disinfection / cleaning of surfaces and medical equipment

- user-friendly active ingredients
- strong cleaning properties
- for all areas in the food industry
- suitable for acrylic glass
- perfume-free

Range of application

Acc. to Medical Devices Act: disinfection and cleaning of medical devices .
Acc. to Biocide Directive: disinfection and cleaning of all kinds of surfaces and medical inventory. Also for all areas in the food industry and canteen kitchens.

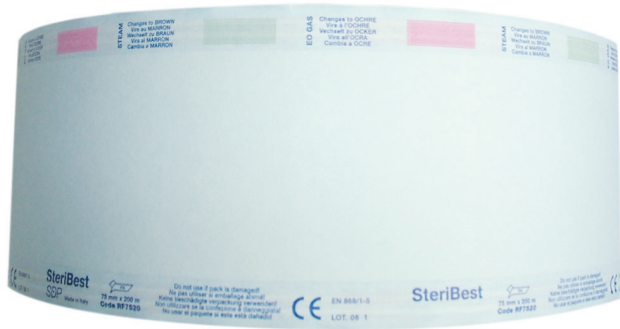
Active ingredient in 100 g Solution

6,66 g Quaternary ammonium compounds,
benzyl-C12-18- alkyldimethyl-, -chlorides;
3,33 g Dimethyldidecyl ammonium chloride

Einwirkzeiten	Zeit / Time	Exposure times
Bakterizid incl. MRSA, fungizid gem. VAH/DGHM Richtlinien 2% (20 g/L) 1% (10 g/L) 0,75% (7,5 g/L)	15 min 60 min 240 min	Bactericidal incl. MRSA, fungicidal (C.albicans) acc. to DGHM/VAH-guidelines 2% (20 g/l) 1% (10 g/l) 0,75% (7,5 g/l)
Schnelldesinfektion 7,5% (75 g/L) 5% (50 g/L)	1 min 5 min.	Quick disinfection 7,5% (75 g/l) 5% (50 g/l)
Wirksam gegen behüllte Viren inkl. HBV, HIV, HCV, Vakzina, BVDV (begrenzt viruzid gem. RKI-Empfehlung) 1% (10 g/L) 7,5% (75 g/L)	15 min 1 min	Effective against all enveloped viruses incl. HBV, HIV, HCV, BVDV, Vaccinia (acc. to the guidelines of Robert Koch Institute) 1% (10 g/l) 7,5% (75 g/l)
Rota-Viren 0,25% (2,5 g/L)	1 min	Rota-Virus 0,25% (2,5 g/l)
Papova-/Polyoma-Viren 1% (10 g/L) 7,5% (75 g/L)	60 min 5 min	Papova-/Polyoma-Virus 1% (10 g/l) 7,5% (75 g/l)

Folienschweißrollen. Mit Dampfndikator. Rolle 200 m

Sterilization bags in rolls. With steam indicator. Roll 200 m



Art.Nr.	Maße	Preis
Code-No	Dimensions	Price
79-577	200 m x 5,0 cm	€ 11,00
79-579	200 m x 7,5 cm	€ 16,00
79-578	200 m x 10,0 cm	€ 19,95
79-576	200 m x 15,0 cm	€ 29,95

Instrumentenpflegeöl, 50 ml

Instrument care oil, 50 ml



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-001	€ 5,60

Instrumentenreiniger, 65 x 40 x 20 mm

Instrument cleaner, 65 x 40 x 20 mm



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-002	€ 7,50

Instrumentenreinigung, 250 ml

Instrument cleaning, 250 ml



Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-003	€ 14,00

Zur Reinigung von Instrumenten, bei Desinfektions- oder Lagerungsfehlern.

For instrument cleaning in case of disinfection or storage failures.

Schutzbrille Kunststoff

Plastic protection glasses



Ideal beim Einsatz von Nasstechnikgeräten. Auch für Brillenträger geeignet. Ideal for use with spray machines, glasses can be worn beneath.

Art.Nr.	Preis
Code-No	Price
80-220	€ 4,50

BLAU Artikel-Nummern = Diabetiker-Modelle
BLUE colored code numbers = diabetic models

Art.Nr. Code-No	Seite Page	Art.Nr. Code-No	Seite Page	Art.Nr. Code-No	Seite Page	Art.Nr. Code-No	Seite Page	Art.Nr. Code-No	Seite Page
12		15-144.....	10	78-132.....	13	80-341.....	34	84-505.....	22
12-141.....	6	15-146.....	10	78-133.....	32	80-377.....	41	84-506.....	21
12-150.....	5	15-171.....	10	78-134.....	13	80-379.....	38	84-509.....	18
12-153.....	5	15-173.....	10	78-141.....	13	80-380.....	38	84-510.....	15
12-164.....	5	15-174.....	10	78-148.....	24	80-382.....	40	84-511.....	16
12-260.....	5	15-176.....	10	78-150.....	7	80-383.....	40	84-512.....	16
12-350.....	5	15-271.....	10	78-152.....	7	80-384.....	41	84-513.....	15
12-351.....	5	15-273.....	10	78-154.....	14	80-385.....	39	84-514.....	21
12-353.....	5	15-274.....	10	78-164.....	12	80-386.....	39	84-515.....	15
12-355.....	5			78-165.....	12	80-387.....	39	84-517.....	16
12-358.....	5			78-168.....	12	80-389.....	39	84-518.....	16
12-359.....	5			78-208.....	7			84-521.....	18
12-360.....	5	16		78-209.....	7			84-522.....	17
12-361.....	5	16-307.....	11					84-526.....	17
12-362.....	5	16-308.....	11	79				84-527.....	18
12-363.....	5			79-104.....	35	81		84-528.....	17
12-364.....	5			79-576.....	42	81-010.....	29	84-530.....	19
12-374.....	5			79-577.....	42	81-014.....	29	84-531.....	19
12-401.....	6			79-578.....	42	81-018.....	29	84-533.....	19
12-401 H.....	6			79-579.....	42	81-111.....	29	84-535.....	19
12-402.....	6	22				81-124.....	29	84-536.....	18
12-402 H.....	6	22-031.....	14			81-134.....	29	84-537.....	18
12-403.....	6	22-038.....	14			81-136.....	29	84-538.....	18
12-403 H.....	6	22-040.....	14	80		81-146.....	29	84-540.....	17
12-405.....	6	22-051.....	14	80-001.....	42	81-212.....	29	84-541.....	17
12-405 H.....	6			80-002.....	42	81-214.....	29	84-546.....	19
12-408.....	6			80-003.....	42	81-312.....	29	84-550.....	15
12-408 H.....	6			80-107.....	7	81-414.....	29	84-554.....	15
12-410.....	6	35		80-110.....	25	81-516.....	29	84-556.....	15
12-410 H.....	6	35-111.....	10	80-111.....	25	81-526.....	29	84-559.....	15
12-412.....	6	35-114.....	10	80-112.....	25	81-612.....	29	84-560.....	21
12-412 H.....	6			80-113.....	25	81-660.....	29	84-561.....	21
				80-114.....	25	81-686.....	30	84-562.....	21
				80-121.....	26	81-816.....	30	84-565.....	16
				80-122.....	26	81-845.....	30	84-570.....	23
				80-123.....	26	81-860.....	30	84-571.....	19
				80-124.....	26			84-575.....	23
				80-125.....	26			84-622.....	17
				80-137.....	26			84-628.....	17
				80-138.....	26	82		84-661.....	21
				80-140.....	26	82-265.....	30	84-662.....	21
				80-143.....	26	82-280.....	30	84-692.....	22
				80-146.....	26			84-695.....	22
				80-150.....	25			84-702.....	22
				80-151.....	25			84-704.....	22
				80-152.....	25			84-705.....	22
				80-153.....	25			84-709.....	18
				80-154.....	25	84		84-710.....	15
				80-155.....	26	84-304.....	11	84-711.....	16
				80-156.....	26	84-305.....	11	84-714.....	21
				80-200.....	31	84-306.....	11	84-740.....	17
				80-201.....	31	84-307.....	11	84-741.....	17
				80-202.....	31	84-308.....	11		
				80-203.....	32	84-309.....	11		
				80-204.....	31	84-310.....	11		
				80-205.....	31	84-311.....	11		
				80-206.....	31	84-470.....	20		
				80-207.....	31	84-472.....	21	86	
				80-208.....	31	84-473.....	16	86-001.....	35
				80-210.....	32	84-480.....	19	86-002.....	35
				80-211.....	32	84-481.....	17	86-003.....	35
				80-212.....	32	84-482.....	19	86-055.....	35
				80-220.....	42	84-484.....	18	86-060.....	35
				80-221.....	32	84-485.....	18	86-065.....	35
				80-225.....	24	84-491.....	22	86-190.....	35
				80-240.....	32	84-492.....	22	86-192.....	7
				80-241.....	31	84-495.....	22		
				80-242.....	31	84-499.....	20		
				80-308.....	31	84-501.....	20		
				80-310.....	6	84-502.....	22		
				80-340.....	34	84-504.....	22		



Head Quarter

AF-Medical GmbH
Sennegasse 20, CH-8476 Unterstammheim

Hotline Schweiz: Beratung und Bestellung

Tel. +41 52 740 1555 . Fax +41 52 740 1557
Mobil: +41 76 242 6636
info@af-medical.com, www.af-medical.com

Warehouse Germany

**Hotline Deutschland: Beratung und Bestellung
Rücksendeadresse innerhalb Deutschland**

Tel.+49 7731 14435-0 . Fax +49 7731 14435-69
info@af-medical.com, www.af-medical.com

AF-Medical GmbH . Versandlager
Pfaffenhäule 60 . D-78224 Singen/Hohentwiel